

Para obtener más información sobre Detention Watch Network y tomar acción para poner fin a la detención de inmigrantes, visite:

 DetentionWatchNetwork.org

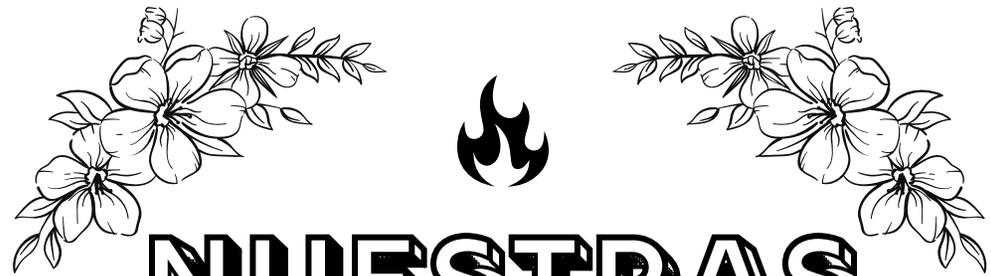
 [@DetentionWatch](https://www.instagram.com/DetentionWatch)

 [@DetentionWatch](https://twitter.com/DetentionWatch)

 [Facebook.com/DetentionWatch](https://www.facebook.com/DetentionWatch)



JUNIO 2022



NUESTRAS HISTORIAS DE RESISTENCIA COMUNIDADES SI, JAULAS NO



POR: MIGUEL LOPEZ

Descripción del Proyecto

Este libro de colorear fue creado por el Artista en Residencia inaugural de Detention Watch Network (DWN), Miguel López. El proyecto de Artista en Residencia de Miguel, destaca a diez personas detenidas actualmente o anteriormente en centros de detención de inmigrantes, los cuales representan la mayoría de los centros de detención de #LosPrimerosDiez como parte de la campaña Communities Not Cages. Las instalaciones de #LosPrimerosDiez fueron un mapa que indicaba dónde comenzar de inmediato los cierres de instalaciones cuando la administración de Biden asumió el cargo.

Estas ilustraciones no solo resaltan a estos individuos como luchadores, organizadores y líderes, sino que también resaltan su ser más íntimo, su dolor, su comida favorita, lo que les da alegría, sus motivaciones y todas esas cosas que muchas veces olvidamos en nuestras luchas. Cada diseño ilustra al individuo, su historia, su personalidad, sus identidades, sus metas personales, su situación actual, las formas en las que resisten y otros elementos que querían resaltar.

En cada imagen, el centro de detención se representa de acuerdo con la descripción del individuo y, en cada dibujo, el centro de detención se destruye con herramientas que cada persona usa como parte de su trabajo actual. Miguel hizo esto para resaltar cómo la mayoría (sino es que todas) de las personas detenidas son parte de la clase trabajadora, y cómo esa intersección puede usarse para unificar al Pueblo y destruir la máquina de deportación y todos los demás sistemas de opresión.

Sobre el Artista

El artista en residencia 2022 de Detention Watch Network (DWN) es Miguel López. Miguel es un artista talentoso y un organizador comunitario. El medio artístico preferido de Miguel es el grabado sobre linóleo. Miguel tiene una profunda conexión con Detention Watch Network. Como organizador de membresía en Organised Communities Against Deportation (OCAD) en Chicago, miembro de DWN, Miguel ha asistido, organizado y dirigido eventos, capacitaciones y acciones de la red.

Actualizaciones Sobre los Centros de Detención

El **Centro de Procesamiento del Condado de Otero** en Nuevo México, es operado por Management and Training Corporation y comenzó a funcionar en 2008. Esta instalación es conocida por su falta de atención médica y abuso del aislamiento, fue una de las instalaciones con mayor número de contagios de Covid-19 durante la pandemia. Visita facebook.com/DMSCEIPaso/ para tomar acción.

El **Centro Residencial Familiar Karnes** también está ubicado en Texas y es operado por el grupo GEO. Comenzó a funcionar en 2011 como un centro para adultos y en 2014 se convirtió en un centro de detención familiar, enjaulando a familias enteras con niños. A pesar del trauma infligido a estas familias y los relatos documentados de negligencia, este centro de detención sigue funcionando. Las comunidades locales continúan organizándose para cerrar Karnes, visite hatianbridge.org para tomar acción.

Ubicada en Woodstock, IL, la **Cárcel del Condado de McHenry** es operada por el alguacil local. Conocido por sus malos estándares de salud y maltrato a las personas, esta instalación tuvo que terminar su contrato con ICE a principios de 2021 debido a la ley estatal IL Way Forward Act, liderada por grupos comunitarios, que puso fin a la detención de inmigrantes en todo IL. Para apoyar las luchas de las personas que no fueron liberadas durante los cierres, visite organizedcommunities.org

El **Centro de Detención de Farmville**, administrado por ICA, funciona desde 2010 con una capacidad para detener a 722 personas. Esta instalación se estableció debido al aumento de la detención de inmigrantes bajo la administración de Obama. Los esfuerzos locales continúan para cerrar este lugar y han estado alertando sobre las condiciones inseguras que se dan ahí, especialmente la superpoblación que permite que virus como las paperas y el Covid-19 se propaguen rápidamente por las instalaciones. Visite sanctuarydmv.org para obtener más información.

Proceso

Este proyecto de Artista en Residencia comenzó en febrero del 2020, sin embargo, debido a la pandemia, los planes iniciales cambiaron y el proyecto inevitablemente se retrasó. Una vez que se consolidó la idea de hacer un libro de colorear, decidimos centrarnos en ilustrar historias de las instalaciones de #LosPrimerosDiez, que eran un mapa de dónde comenzar inmediatamente a cerrar las instalaciones cuando la administración de Biden asumió el cargo. Para crear las ilustraciones, estos son los pasos que se llevaron a cabo:

- Primero, el personal de DWN conectó a Miguel con una organización local/colectivo en cada localidad liderando la lucha para cerrar el centro de detención. Una vez que se hizo la conexión y la gente pudo escuchar sobre el proyecto y compartir su interés, esas organizaciones locales conectaron a Miguel con una persona detenida/anteriormente detenida interesada en compartir su historia y participar en el proyecto.
- Usualmente por teléfono, Miguel tenía una conversación con cada persona donde les conocía mejor. A través de una serie de preguntas, cada individuo compartía más sobre su lucha en detención, sus motivaciones, sus metas futuras y aspiraciones en la vida.
- Después de familiarizarse con su historia, Miguel creó ilustraciones contando cada historia y exigiendo el cierre de cada centro de detención donde estuvieron detenidos. Luego, se envió el primer borrador del diseño a la persona para ver si había algo que quisieran cambiar. Una vez que aprobaron el diseño, Miguel también lo compartió con los colectivos locales y el personal de DWN. Una vez finalizadas, todas las ilustraciones y descripciones se juntaron para crear este fanzine para colorear.

Miguel agradece profundamente la valentía de Ángela, Elder, Heber, Jesús, Jorge, José, Lourdes, Lucero, Shemoy y Sonia por compartir su historia y su profundo compromiso de seguir luchando por la libertad de la comunidad migrante. Miguel también quisiera agradecer a los miembros de la campaña #CommunitiesNotCages que están liderando los esfuerzos de organización local en cada uno de estos diez centros de detención que lo conectaron con las personas directamente afectadas que son destacadas en este proyecto.

Actualizaciones Sobre los Centros de Detención

Operado por el alguacil local, el **Centro de Detención del Condado de Etowah** está ubicado en Gadsden, AL y ha sido reconocido a nivel nacional por sus constantes violaciones de los derechos humanos y también conocido por la estadía promedio más larga para las personas detenidas allí. Después de más de 20 años de lucha para cerrarlo, en marzo de 2022 se anunció la gran victoria de que ICE ya no va a utilizar esa instalación. Puede encontrar más información aquí: shutdowntowah.org

Anteriormente una prisión, el **Centro de Detención T. Don Hutto** está ubicado en Taylor, TX. Es operado por CoreCivic a través de un contrato con ICE. Desde 2006, cuando el centro entró en funcionamiento, se utilizaba para detener a familias enteras y desde 2009 se cambió a solo adultos. Hutto es conocido por las graves agresiones sexuales y el acoso por parte de los guardias de las instalaciones y la explotación de las personas detenidas. Visite grassrootsleadership.org para obtener más información sobre la campaña para cerrarlo.

El **Centro de Detención de Adelanto** comenzó a operar en el 2011 en Adelanto, CA y es operado por la empresa privada GEO. Es uno de los centros de detención más grandes de Estados Unidos, con capacidad para detener a 2690 personas. Ha habido una fuerte lucha de base para exponer todas las violaciones de derechos humanos y para cerrar esta instalación, puede encontrar más información en ic4ij.org

El **Centro de Detención de Mesa Verde** en el condado de Kern, CA, tiene un largo historial documentado de violaciones a las normas básicas de detención, incluido el acoso sexual, el uso excesivo de la fuerza y la falta de acceso a recursos médicos y legales. También es operado por GEO Group y tiene capacidad para detener a 1800 personas, incluyendo las instalaciones de Golden State y Central Valley, que fueron una expansión de Mesa Verde en el 2020. Visite cyija.org para obtener más información sobre los esfuerzos organizativos para cerrar este lugar.

Ubicado en la zona rural de Georgia, el **Centro de Detención de Irwin** es una instalación operada de forma privada por LaSalle Corrections que puede detener hasta 1,201 personas. Este centro ganó atención nacional en 2020 cuando salió a la luz documentación que describía múltiples niveles de abuso, incluido un patrón de procedimientos ginecológicos innecesarios e invasivos realizados en mujeres detenidas sin consentimiento informado. En mayo del 2021, DHS anunció que ICE terminaría su contrato en las instalaciones de Irwin, lo cual significó una gran victoria para la lucha por cerrarlo. Visite gadetentionwatch.wordpress.com para obtener más información.



 #SHUTDOWNETOWAH  #COMMUNITIESNOTCAGES

Reconocimientos

En primer lugar, quiero agradecer a Ángela, Elder, Heber, Jesús, Jorge, José, Lourdes, Lucero, Shemoi y Sonia por compartir sus historias, sus traumas, sus sueños y su compromiso con la lucha. Sin ellos, este proyecto no podría haber existido.

Mucha gratitud también va para todes les organizadores de base y abogades que me conectaron con estas personas y me apoyaron hasta que pude hablar con ellos.

Y también muchas gracias a todo el personal de Detention Watch Network, especialmente a Carly Pérez Fernández por todo el apoyo, flexibilidad y aliento en este proyecto de Artista en Residencia que tomó muchas formas durante la pandemia y finalmente se hizo realidad.

Shemoi es un hermano cariñoso de una gran familia a la que ama y de la que obtiene fuerzas. Se preocupa profundamente por las luchas por la libertad y su mayor pasión es defender los derechos humanos en cualquier lugar donde se encuentre. Shemoi es originario de Jamaica, la naturaleza le brinda tranquilidad y se identifica con los leones. Estuvo detenido unos cuatro años y mientras estuvo bajo la custodia de ICE, pasó algún tiempo en el centro de detención de Etowah, donde no solo experimentó horribles abusos institucionales, sino que también se organizó y se defendió. Shemoi es actualmente un miembro activo de la mesa del Etowah Freedom Fund, que se enfoca en proporcionar fondos para que las personas paguen sus fianzas. También es carpintero y en su tiempo libre le gusta jugar baloncesto y leer sobre ciencia y astronomía. Para él, la felicidad viene de la familia y la libertad para él es poder hacer lo que le gusta hacer y poder apoyar y defender a quienes necesitan justicia. El color favorito de Shemoi es el rojo, y encuentra motivación para continuar organizando al observar su propia experiencia bajo la custodia de ICE y recordarse a sí mismo que ningún ser humano debería experimentar lo que él pasó.



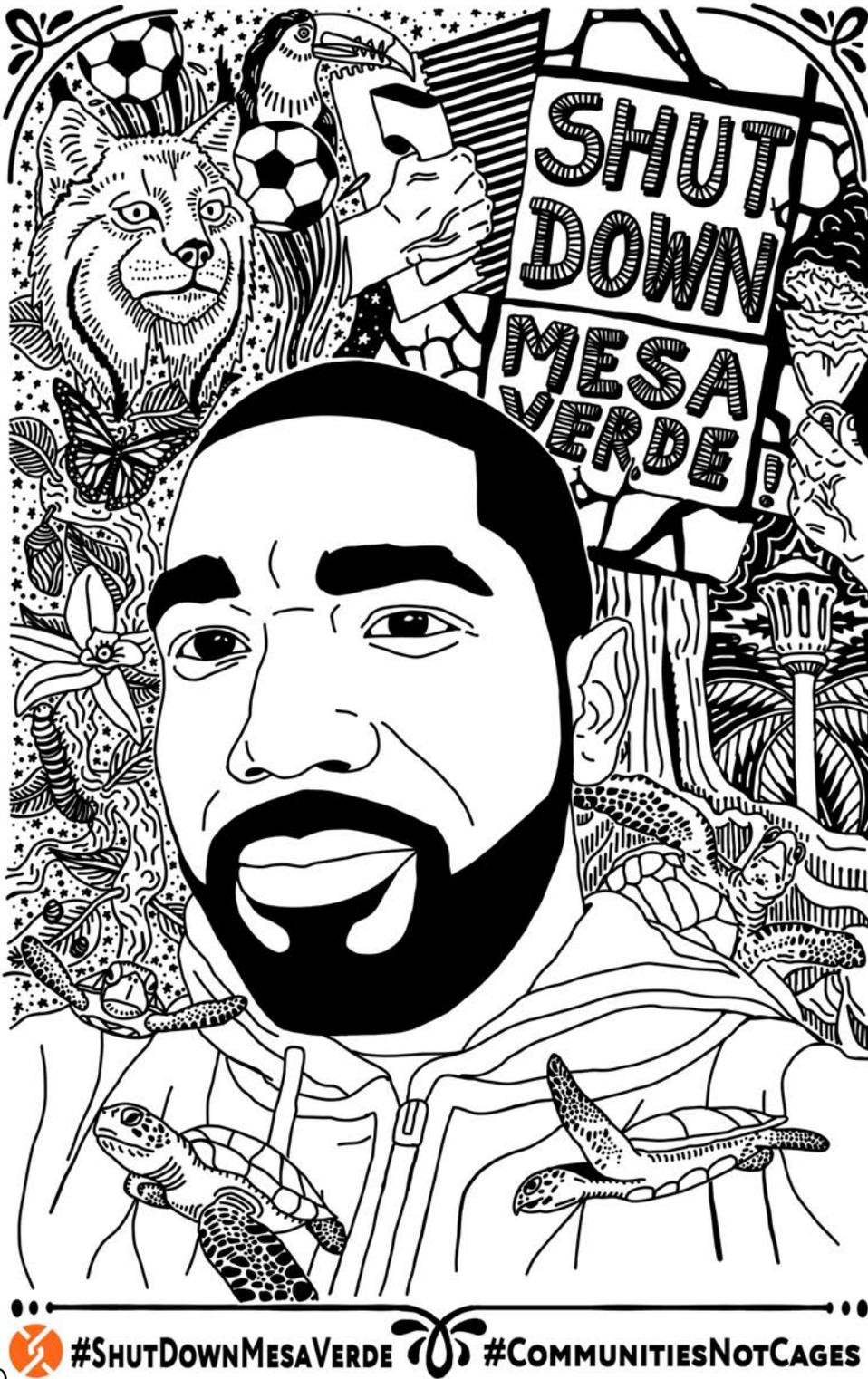
Elder es una persona alegre que ama la música y pasar tiempo con amigos. Recientemente pasó 16 meses en el centro de detención de Farmville, donde aguantó negligencia médica, represalias por ayudar a otros y abuso psicológico. Aunque la detención lo asustó por completo, supera estos desafíos con la fuerza que le dan sus hijas y su esposa. Los perros de la imagen son sus mascotas y representan el amor leal entre su familia. Durante su tiempo libre, a Elder le gusta escribir canciones cristianas y espera que una banda las toque pronto. Le encanta cantar y planea aprender a tocar la guitarra y la batería. Actualmente trabaja pintando y remodelando casas y edificios. Elder disfruta comer cocos y mangos, ama los árboles y seguirá ayudando a su familia y comunidad siendo un hombre de fe y usando su creatividad.



Angela es una persona amable y cariñosa que se preocupa mucho por los sentimientos de las personas y por lo que están pasando. Nació en Colombia y es madre de tres niños que constantemente le dan fuerza. Se representan en la imagen como mariposas porque son frágiles y fuertes a la vez, son libres y salieron de ella. Angela pasó 40 semanas en la Cárcel del Condado de McHenry bajo la custodia de ICE y fue liberada en enero de este año gracias a los esfuerzos de la comunidad local para eliminar la detención de inmigrantes en Illinois. Se identifica con el roble y cómo cambia con las estaciones, a veces está triste y apagada, y otras veces está completamente viva y es capaz de dar sombra a los demás. El sol le trae mucha alegría y sentir la brisa fresca del aire todos los días la hace sentir libre y viva. Ángela trabaja como vendedora para una empresa empacadora de carne y, cuando puede, le encanta andar en bicicleta. A pesar del dolor de vivir la detención, Ángela se compromete a continuar organizando hacia la liberación de todos y espera que su historia pueda ser una luz al final del túnel para quienes aún están detenidos.



José es un hombre tranquilo y serio. Lleva mucho dolor y resentimiento por todas las injusticias que ha tenido que vivir. José nació cerca del mar en el Puerto de Guaymas, Sonora, que también es una tierra muy seca con muchos cactus. Eventualmente emigró a los EE. UU. y estuvo detenido por ICE en el Centro de Detención de Adelanto por casi tres años. Esta instalación está a cargo de la empresa privada con fines de lucro GEO, que es conocida por su trato inhumano a las personas que detiene. Durante ese largo período de tiempo, José sufrió diferentes tipos de abusos, incluyendo negligencia médica, abuso sexual y represalias por organizarse dentro del centro de detención. A pesar de todo el trauma que lleva, José está muy activo en su comunidad luchando para cerrar el Centro de Detención de Adelanto y encuentra motivación en su familia y su mascota Dalaila, que es muy juguetona e inteligente. José es mecánico de coches y le gusta enfocarse en la parte eléctrica del trabajo. Cuando puede, le gusta pasear por la naturaleza y pasar tiempo con su familia. Para José, la libertad es el sentimiento máspreciado que puede existir, y significa que sus alas no serán cortadas por las injusticias, y que podrá moverse en este mundo sin fronteras.



Lucero es una madre joven y pacífica que vino a los Estados Unidos hace unos años en busca de seguridad. Fue detenida en el Centro de Detención de Karnes junto con su madre, hermana y sobrina. Durante ese período, fue testigo de las horribles condiciones a las que estaban sujetas las familias mientras estaban detenidas, especialmente la negligencia médica. Su madre nunca recibió medicamentos para su diabetes. A pesar de las diferentes capas de trauma, Lucero continúa luchando por su libertad junto con su comunidad y su bebé de 8 meses es lo que la mantiene en pie. Lucero disfruta ir al parque con su mamá y tener buenas conversaciones. Le encantan las rosas, las guacamayas rojas y su color favorito es el rosa. Actualmente trabaja como cocinera en un restaurante y le gusta comer brócoli y mangos. Para Lucero, la libertad significa no tener miedo a ser detenida, en México por la violencia del narcotráfico y aquí por ICE. Y aunque no se sienta completamente libre, seguirá poniendo su granito de arena para crear un mundo donde los seres humanos tengan derecho a ser libres, a vivir sin miedo y a cuidar de sus seres queridos.



 #SHUTDOWNKARNES  #COMMUNITIESNOTCAGES

Heber es un hombre alegre y entusiasta que disfruta escalando montañas en los parques nacionales. Nació y creció en la ciudad de La Ceiba, Honduras. Allí estuvo rodeado de un paisaje tropical donde aprendió a apreciar animales y plantas tropicales autóctonas de esa zona. Se identifica más con el lince por lo humilde pero feroz que es, y también le encantan los árboles de caoba y las orquídeas. Los últimos años no han sido fáciles para Heber. En el verano de 2018, fue transferido a ICE donde estuvo detenido por más de tres años. En la detención, como a tantas otras personas, ICE lo ha tratado horriblemente y lo ha sometido a un dolor mental y físico inimaginable. Lo mantuvieron en aislamiento durante trece meses y una semana, en una celda de 6x8 pies, lo que resultó en un trastorno depresivo mayor y otros problemas de salud mental. También ha sido trasladado constantemente a diferentes instalaciones, incluyendo Mesa Verde, que es conocida por sus malos tratos y abusos a las personas que detiene. Aunque su lucha ha sido difícil, Heber no se ha rendido y nunca lo hará. Lo que lo mantiene en marcha es el amor que tiene por sus hijos y estar cerca de Dios. Las cuatro tortugas que nadan a su alrededor representan a sus cuatro encantadores hijos. Otra de las cosas que a Heber siempre le ha gustado hacer es jugar al fútbol, lo hace sentir libre y le permite liberar sus frustraciones con toda la adrenalina y pasión que pone cuando juega. En Seattle, jugó para un equipo profesional en la 2da división de la ciudad. En este momento de su vida, Heber es consciente de la transformación que está atravesando, de joven se describe a sí mismo como una persona arrogante y egoísta, y con el paso del tiempo y las experiencias vividas, ahora es un contraste de el Heber más joven. El ahora es un hombre tranquilo, humilde y sobrio, pasó de "agrio a dulce" como él lo llama, y es lo que representan las etapas de la mariposa en la ilustración. Heber también es un instalador profesional de pisos, losetas y piedras. Para Heber la libertad no tiene precio, la libertad es amor, comprensión, es el futuro, no es solo una palabra. La libertad es poder mirar desde la tierra hasta las estrellas, es vivir y estar presente en cada instante; y seguirá luchando hasta que esa libertad se haga realidad en su vida.



Jorge es un padre, un hijo y un esposo que ama a su familia. Jorge vive en Alabama y anteriormente estuvo detenido por ICE. Durante ese tiempo, estuvo detenido en diferentes instalaciones y una de ellas fue el Centro de Detención de Etowah. Jorge es alguien que no habla mucho, pero dice lo que tiene que decir. No le gusta juzgar y se considera una persona sencilla que se preocupa mucho por la familia. Jorge disfruta de la lectura, especialmente de psicología, novelas y libros de historia. Su mayor motivación para seguir luchando son su madre y su esposa. Sus raíces están en Honduras y se identifica con el Jaguar ya que era un ser sagrado para sus ancestros Mayas. A Jorge le gusta comer mangos, su color favorito es el azul y es pintor. Cuando tiene tiempo libre, le gusta boxear, pasear a sus perros, jugar paintball y, a veces, jugar videojuegos. Libertad para Jorge significa poder pensar y decir lo que cree y siente, poder viajar a donde quieras, poder hablar por los que han sido silenciados y no ser acosado por la policía. Jorge está y seguirá exigiendo el cierre del Centro de Detención de Etowah porque es un lugar podrido que solo crea sufrimiento para los que están encerrados adentro.



Lourdes es una mujer Boliviana fuerte, servicial y resiliente. Anteriormente estuvo detenida en el centro de detención de Irwin en Georgia, donde pasó casi un año aguantando y presenciando muchas formas de abuso y violaciones a los derechos humanos. Ella describe el lugar como un "matadero de humanos". A pesar de esas experiencias traumáticas, Lourdes es alguien que no se ha dado por vencida y encuentra su fuerza en su objetivo de crear un mañana mejor para su hija y su madre; ambas están representadas por los escorpiones en la imagen. Lourdes proviene de un lugar de montañas y se identifica con el agua, la cual está representada en las gotas de agua de su suéter y en el símbolo de la eternidad formado por los escorpiones tejiendo ese amor eterno entre ellas y su tierra natal. La libertad para ella es poder tener el apoyo necesario para cumplir sus sueños, poder ver el amanecer y el atardecer, y poder sentir alegría. A Lourdes le encantan los búhos, los pájaros, las magnolias y las flores de lirio, y sus colores favoritos son el blanco y el rosa. Su sueño es seguir estudiando y convertirse en enfermera y pintora. En su tiempo libre disfruta pintar en lienzo y expresar sus sentimientos a través del arte. También le gustaba andar en bicicleta y jugar al baloncesto, pero debido a la medicación que le dieron durante la detención sin su consentimiento, ya no puede mover la espalda ni las piernas como solía hacerlo. Hasta el día de hoy, Lourdes todavía tiene pesadillas muy malas y escucha los sonidos de las mujeres detenidas que piden ayuda a gritos. Continuará luchando por su caso y haciendo todo lo posible para ayudar a sus amigas que también fueron detenidas y afectadas por las prácticas abusivas del personal médico de Irwin.



Jesús es una persona cariñosa que creció en el estado de Guerrero, México. Desde pequeño supo que no le gustaban las injusticias, y desde entonces Jesús luchó y se organizó en su pueblo natal para combatir contra la corrupción que sucedía. Describe la sensación de presenciar injusticias como un volcán que explota dentro de él. Sin embargo, esa misma búsqueda de justicia lo convirtió en un blanco para el crimen organizado, por lo que Jesús vino a los Estados Unidos en busca de asilo político. A Jesús le gusta mucho la naturaleza porque le recuerda el lugar donde creció, muchas montañas cerca del mar y clima tropical. Se identifica con los caballos porque son animales fuertes, nobles y prácticos que pueden llevar mucho peso sobre sus espaldas, le recuerda a su propia carga emocional que ha estado cargando. Lo que hace sonreír a Jesús es tener y ser testigo de las victorias de la justicia social, le da esperanza y se imagina cosas hermosas y pacíficas cuando eso sucede. Su pasión siempre ha sido la tecnología, actualmente trabaja reparando computadoras y aparatos electrónicos y en su tiempo libre le gusta desarmar aparatos electrónicos al azar, estudiar su estructura, cómo están hechos y volverlos a armar tal como estaban. Para Jesús, la libertad significa respeto mutuo, poder vivir sin el acoso de las autoridades. Significa poder decir y gritar lo que cree sin censura. Después de un año de estar bajo la custodia de ICE, Jesús fue deportado. Mientras estuvo detenido, uno de los centros de detención en el que estuvo detenido fue Otero en Nuevo México, y mientras estuvo detenido, Jesús fue silenciado, torturado y víctima de represalias debido a su activismo. Continúa organizándose desde México y exigiendo la clausura del Centro de Detención Otero. Jesús no se da por vencido y seguirá luchando contra las injusticias donde la vida lo lleve.